

Comedia de la invención de la sortija, Monforte, 1594. Autor jesuita. Escena en gallego del Entremés.

Texto del descubridor y editor: CORTIJO OCAÑA, Antonio, "Un texto galego descoñecido do século XVI a 'Comedia de la invención de la sortija' da Bancroft Library (Berkeley)", *Anuario de estudos literarios galegos, Galaxia*, Vigo, 2001, pp. 17-49.

La escena disponible en internet en:

<http://www.vieiros.com/nova/15714/>

[f. 35r] Escena Quinta. Lugo, por invención el dios Pan con cinco pastores, un tamborilero, jueces, Justicia y Razón.

[Lugo da la letra e invención]

Frumentum electorum Zach. 9.

[Trigo]

*El pan de los escogidos
Corriendo le he de ganar
Si acierto bien a parar*

[La invención es que el dios pan y los pastores vienen a la fiesta como zapateadores].

Pastor 1

Vimos si a Deus lle prougo
E con moito de contento

Pastor 2

Hola, Afonso o Cardenal
E crego.

Pastor 1

E mais que crego
¡Pois no! ¿No sabes Pascual?.

Pastor 2

No, no sei, por Sant Xamego.

Pastor 1

Si, ¿y a ón [sic] o noso natural?.

Pastor 2

Que crego, vos, e de misa.

Pastor 3

¿Si?

Pastor 2

Pois respondeyme, Pelayo,
¿Por que tray a camisa
Vestida en riba do sayo?
¡Qu'ie, par Deus, cousa de risa!

Pastor 3

Cala, tolo, diz por qu'ei,
Semellase a non sey quei.

[f. 36r]

Pastor 1

Trajen-a os arçobispos
Descuberta y os obispos.

Pastor 2

Perdonenme si pequey,
Y o, bonete colorado,
Que a cabeza lle toma
E por andar arroupado.

Pastor 1

Non sinon que veu de Roma
Co'aquil cardenalado.

Aquí se tañe un tamborino dentro

Pastor 3

Pascual y Afonso, escoitay,
Porque o tamboril ja sona.
O vino apresa sacay
E fagamos una mona
A Xaniño.

Entra Xaniño con su tamborino

Xaniño

¿Qué se fay?

Pastor 1

Ay, Afonso, saca a bota,
Juro a meus que as de beber.

Xaniño

Que no me facia mester.

Pastor 1

Fartate, non deixes gota,
C'um cuatal lo a de fazer.

Xaniño

Vos, ¿donde demo topastes
Co o bon no mercado?

Pastor 1

Non sinon en cas de Xobrado.

Xaniño

Voto a Deus que acertastes
[f. 36v] qu'el é bon e regalado.

Pastor 3

Ay, Xan, cata, non te enfermes,
Nen sentencias con malicia,
Cata que ay alma perdes.

Xaniño

Anday, qu'eu farey justicia.
Calay e bailay si souberdes.

Pastor 1

Vosoutros no me fagás
Me hispa[r], porque vos juro
Con demo non faga mais.

Xaniño

Començay. ¿Non començaas?

Pastor 2

Pois tangey, porque say Lugo.

Entran las mudanzas de zapatear, el villano, que fueron 4

Desafía

Xaniño

Pois agarda, que eu farey

Diabruras, tangey a compás
Que quer bailar Fierabrás;
A todos vos ganarey
Si eu començo, é por demais.

*Táñenle y hace solo todo cuanto bueno sabe. Salen todas las ciudades y estados
[gallegos] juntos a pedir que se corra la sortija.*